

Matilda Cerge's Birth Certificate

Страна књиге 55
Страна књиге
Текући број 27
Текући број

ИЗВОД—IZVOD

Из књиге за уписивање рођених, цркве
Из књиге за уписивање рођених, цркве

ЦРКВНО ШКОЛСКЕ ЈЕВРЕЈСКЕ ОПШТИНЕ
У БЕОГРАДУ.

Хр. м. р.
Име

Место где је дете рођено: Mesto где је дете рођено:	Београд
Година, месец и дан рођења: Godina, mesec i dan rođenja:	29/5/1929 (Хабсбургска и деветиот) мајска — 1929 (Хабсбургска и деветиот) мајска)
Време кад се дете родило, дану или ноћу, пре или после подне, пре или после поноћи: Vreme kad се дете родило, danju ili noću, pre ili posle podne, pre ili posle ponoći:	22 часа
Храм или место где је дете крштено: Hram ili mesto где је дете крштено:	Синага Синагога
Година, месец и дан кад је дете крштено: Godina, mesec i dan kad је дете крштено:	5 (пет) јула 1929 (Хабсбургска и деветиот) мајска)
Име детета и пол: Ime deteta i pol:	Матилда — девојка
Име и презиме оца и матере: Ime i prezime, zanimanje i mesto stanovanja oca i matere:	Аврам Калер и Лона
Које је дете по рођењу матере (право, др. ит.д.): Koje је дете по рођењу матери (prvo, dr. ит.д.):	прво
Име и презиме свештеника, који је дете крстио: Ime i prezime sveštenika koji је дете крстио:	Моисе Калер
Име и презиме кума, његово занимање и одакле је: Ime i prezime kuma, njegovo zanimanje i odakle је:	
Je ли дете ванбрачно, Je ли близнак ит.д.: Je ли дете ванбрачно, Je ли bliznac ит.д.):	није
Je ли дете рођено с каквим телесним недостацима: Je ли дете рођено с kakvim telesnim nedostacima:	није

у Београду
бр. 1358/1935

СЕКРЕТАР
Цркв. школ. јевр. општине

ПРЕДСЕДНИК
Цркв. школ. јевр. општине

12. јула 1935.
дан 12. година 1935.
дан 12. година

По члану 22 Закона о утврђивању нових државних печурки од 1. јануара 1935. год., штампар који се узмат да штампа овај формулар, мора се по државном закону.

По члану 22 Закона о утврђивању нових државних печурки од 1. јануара 1935. год., штампар који се узмат да штампа овај формулар, мора се по државном закону.

Цена комаду 50 пара дина.
Cena komadu 50 para din.

Издање Штампарије Државне штампарије Краљевине Југославије.
Izdanje i štampa Državne štamparije Kraljevine Jugoslavije

This is my birth certificate. You see it says that my birth was registered at the ?Old Synagogue?
[Editor's Note: It is interesting to note that the form itself was a form used for Christian babies and information concerning their christening. Those referances are crossed out and written in it, it says ?name given?. There are stamps from the Jewish community.] The document itself is from 1935. It was issued in order for me to register in the first grade of school.